

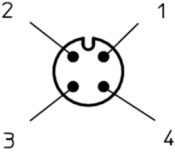
	HySense® PR 130 I5 3403-xx-I5.xx, 3403-xx-I5.xxS	
	<ul style="list-style-type: none"> • Piezoresistiver Drucksensor • Druckanschluss G 1/4" ISO 228 • Rundsteckverbinder M12 x 1 • Große Auswahl an Signalausgängen: 4...20 mA, 0...10 VDC, 0.5...4.5 VDC ratiometrisch. 	<ul style="list-style-type: none"> • Piezoresistive pressure sensor • Pressure connector G1/4" ISO 228 • Circular connectors M12 x 1 • Wide range of output signals: 4...20 mA, 0...10 VDC, 0.5...4.5 VDC ratiometric.

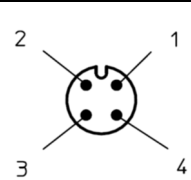
Beschreibung Description	Hydrotechnik bietet eine breite Palette piezoresistiver Sensoren, bei denen der durch die Verformung einer Metallmembran veränderte elektrische Widerstand zur Ermittlung von Druckzuständen und deren dynamischer Veränderung genutzt wird.	<i>Hydrotechnik offers a broad range of piezoresistive sensors where the deformation of a metal membrane influences electrical resistance which can be used to determine pressure values and dynamic changes.</i>
---	--	---

Eigenschaften Qualities	<ul style="list-style-type: none"> • Qualifizierung für den Einsatz in Hydraulikanlagen • Speziell für den mobilen Einsatz • Kurze Ansprechzeit • Viele Druckbereiche 	<ul style="list-style-type: none"> • Qualified for hydraulic systems • Designed for mobile use • Short response time • Many pressure ranges
--	---	---

Verwendungszweck Designated use	Überwachung von Drücken in industriellen Prozessen, Hydraulik und Ölindustrie mit Fluiden der Gruppe 2 gemäß Klassifizierung der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU (ungefährliche Fluide).	<i>Control of pressure in industrial processes, hydraulic and oil industry. Use only in fluids of group 2 according to the classification of the pressure equipment directive 2014/68/EU (non dangerous fluids).</i>
--	---	--

Warnhinweise warning notices	Sensor darf nur in druckloser Anlage ausgetauscht werden!	<i>Replace sensor in pressureless equipment only!</i>
---	---	---

Pinbelegungen Pin assignments	Bezeichnung Labeling	Nr. No	Funktion	Function
Rundsteckverbinder M12 x 1 mit Schraubverriegelung A-Kodierung, 4-polig, Stecker IEC / DIN EN 61076-2-101 <i>Circular connectors M12 x 1 with screw-locking A-coding, 4 poles, male IEC / DIN EN 61076-2-101</i>				
3403-xx-I5.xx Pinbelegung / pin assignment A				
	4...20 mA			
	Signal	1	Signal	<i>Signal</i>
	NC	2	nicht verbunden	<i>not connected</i>
	+Ub	3	Versorgungsspannung	<i>Supply voltage</i>
	NC	4	nicht verbunden	<i>not connected</i>

Pinbelegungen <i>Pin assignments</i>	Bezeichnung <i>Labeling</i>	Nr. <i>No</i>	Funktion	Function
	0...10 VDC			
	NC	1	nicht verbunden	<i>not connected</i>
	GND	2	Masse	<i>Ground</i>
	+Ub	3	Versorgungsspannung	<i>Supply voltage</i>
	Signal +	4	Signal +	<i>Signal +</i>
3403-xx-I5.xxS	Pinbelegung / pin assignment S			
	4...20 mA			
	+Ub	1	Versorgungsspannung	<i>Supply voltage</i>
	NC	2	nicht verbunden	<i>not connected</i>
	Signal	3	Signal	<i>Signal</i>
	NC	4	nicht verbunden	<i>not connected</i>
	0...10 VDC, 0.5...4.5 VDC rat.			
	+Ub	1	Versorgungsspannung	<i>Supply voltage</i>
	NC	2	nicht verbunden	<i>not connected</i>
	GND	3	Masse	<i>Ground</i>
	Signal +	4	Signal +	<i>Signal +</i>

Absolute Grenzwerte Absolute maximum rating					
Parameter				Einheit <i>Units</i>	Bemerkung <i>Remarks</i>
Druckbereich / <i>Pressure range</i>	≤ 200	> 200... 500	> 500... 2000	bar	
Mechanische Überlastbarkeit / <i>mechanical overload capability</i>	2	1.5	1.2	x FS	Vom Nenndruck <i>FS</i>
Berstdruck / <i>burst pressure</i>	3	2	1.5	x FS	Vom Nenndruck <i>FS</i>

Absolute Grenzwerte Absolute maximum rating					
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit <i>Units</i>	Bemerkung <i>Remarks</i>
Medium / <i>fluid</i>	-40 (-40)		85 (185)	°C (°F)	
Umgebung / <i>ambience</i>	-40 (-40)		105 (221)	°C (°F)	Kurzzeitig auch +125°C <i>Short time @ +257°F</i>
Lagerung / <i>storage</i>	-40 (-40)		125 (257)	°C (°F)	

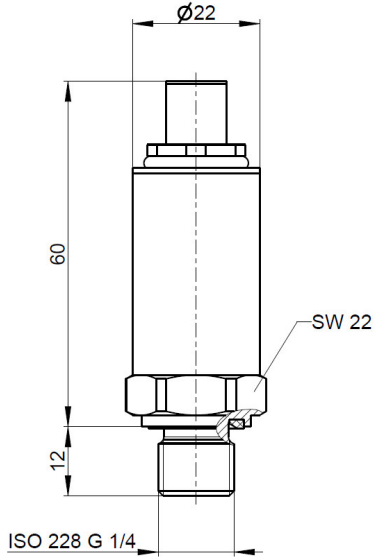
Elektrische Eigenschaften <i>Electrical characteristics</i>		Referenzbedingungen / <i>Reference conditions</i> : Umgebungstemperatur Ta = 25°C / <i>environmental temperature Ta = 77°F</i>			
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit <i>Units</i>	Bemerkung <i>Remarks</i>
Ausgangssignal / <i>signal out</i>					Siehe TKZ <i>See order number</i>
Versorgungsspannung / <i>supply voltage</i>	10		32	VDC	4...20 mA /
	12		32	VDC	0...10 VDC
		5±10%		VDC	0.5...4.5 VDC rat.
Lastwiderstand / <i>load resistance</i>	4700			Ω	0...10 VDC 0.5...4.5 VDC rat.
Zulässige Bürde / <i>apparent ohmic resistance</i>		$R_L = \frac{V_S - 10V}{20mA}$			4...20 mA
Einstellzeit / <i>response time</i>			1	ms	
Spannungsfestigkeit / <i>breakdown voltages</i>		50		VDC	

Messgenauigkeit / Accuracy					
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit <i>Units</i>	Bemerkung <i>Remarks</i>
@ Raumtemperatur RT / <i>@ ambient temperature</i> LVS			0.5	%FS	Beinhaltet alle Effekte wie Nichtlinearität, Hysterese, Wiederholbarkeit <i>Inclusive all effects like non linearity, hysteresis, repeatability¹</i>
@ -40°C / -40°F LVS			2.0	%FS	
@ 105°C / 221°F LVS			2.0	%FS	
Nichtlinearität / <i>non linearity</i> LVS BFSL			0.15 0.125	%FS	
Wiederholbarkeit / <i>repeatability</i>			0.1	%FS	
Langzeitstabilität / <i>long term stability</i>			0.1	%FS p. a.	
Kompensierter Bereich / <i>compensated range</i>	-20 (-4)		85 (185)	°C (°F)	
Mittlerer TK Offset / <i>middle temperature coefficient offset</i>		0.15		%FS / 10K	
Mittlerer TK FS / <i>middle temperature coefficient FS</i>		0.15		%FS / 10K	






Mechanische Eigenschaften <i>Mechanical characteristics</i>					
Parameter	Min	Typ.	Max	Einheit <i>Units</i>	Bemerkung <i>Remarks</i>
Druckanschluss / <i>pressure connection</i>					DIN 3852-2 Mit Drosseleinsatz Ø0.6 mm für Messbereichendwert ≥ 60 bar

¹ LVS = Grenzwerteinstellung / *Limit Value Setting*, BFSL = Kleinstwerteinstellung / *Best Fit Straight Line*
%FS = Prozent des Messbereiches / *percentage of full scale*

Mechanische Eigenschaften <i>Mechanical characteristics</i>			
Parameter		Einheit <i>Units</i>	Bemerkung <i>Remarks</i>
			DIN 3852-2 <i>With integrated snubber Ø0.6 mm for upper range value ≥ 870 psi</i>
Dichtung / <i>blanket</i>	Profildichtring nach DIN 3869, FKM (Viton)		<i>profile gasket DIN 3869, FKM</i>
Messmedium berührende Teile / <i>parts in contact with the fluid</i>	Edelstahl		<i>Stainless steel</i>
Gehäuse / <i>housing</i>	Edelstahl		<i>Stainless steel</i>
Schockbelastung / <i>shock load</i>	1000	g	DIN EN 60068-2-32 freier Fall / <i>free fall</i>
	50	g	DIN EN 60068-2-27 dauerhaft / <i>constant shock</i>
Vibrationsbelastung / <i>vibration load</i>	20	g	DIN EN 60068-2-6
Gewicht / <i>weight</i>	80...120	g	Abhängig von der Ausführung / <i>depending on design</i>
Schutzklasse / <i>degree of protection of enclosure</i> ¹	IP67		IEC 60529:1989+A1:1999(E)

Baugruppen-Zeichnung <i>Assembly drawing</i>



¹ IP-Schutzklasse, nur mit angeschlossenem Kabel gleicher Schutzklasse gültig
Degree of protection, valid only when connected to cable of identical or better degree of protection

Typenschild Type plate	HySense® PR 130	   
	3403-18-I5.37S Messbereich / Range 0...600 bar / 8'702.2 psi / 60 MPa SN Signal Z190037717 4...20 mA Made in Germany www.hydrotechnik.com 	

TKZ / order number PR 130	Pinbelegung / pin assignment A	Pinbelegung / pin assignment S	Druckbereich / pressure range		GTIN	
			[bar]	(psi) ¹		
4...20 mA	3403-10-I5.37* 3403-16-I5.37* 3403-40-I5.37*	3403-29-I5.37S ^{MOQ}	0...1000	0...14'503	4057122052185	
		3403-18-I5.37S	0...600	0...8'702.2	4057122051171	
		3403-15-I5.37S	0...400	0...5'801.5	4057122050402	
		3403-17-I5.37S	0...250	0...3'625.9	4057122050877	
			0...200	0...2'900.7		
			0...100	0...1'450.3		
			3403-16-I5.37S ^{MOQ}	0...100	0...1'450.3	4057122050655
			3403-21-I5.37S	0...60	0...870.22	4057122051645
				0...25	0...362.59	
			3403-40-I5.37S ^{MOQ}	0...25	0...362.59	4057122052598
	3403-26-I5.37S ^{MOQ}	0...10	0...145.03	4057122051980		
	3403-32-I5.37S	-1...6	14.503...87.022	4057122052345		
0...10 VDC	3403-17-I5.39*	3403-29-I5.39S	0...1000	0...14'503	4057122130777	
		3403-18-I5.39S	0...600	0...8'702.2	4057122051195	
		3403-15-I5.39S	0...400	0...5'801.5	4057122050419	
			0...250	0...3'625.9		
			3403-17-I5.39S ^{MOQ}	0...250	0...3'625.9	4057122050907
			3403-21-I5.39S	0...60	0...870.22	4057122051669
			3403-85-I5.39S	-1...24	14.503...348.10	4057122052895
			3403-26-I5.39S ^{MOQ}	0...10	0...145.03	4057122052000
	3403-32-I5.39S	-1...6	-14.503...87.022	4057122052369		
0.5...4.5 VDC rat.		3403-18-I5.49S	0...600	0...8'702.2	4057122130753	
		3403-17-I5.49S	0...250	0...3'625.9	4057122130760	
		3403-32-I5.49S	-1...6	14.503...87.022	4057122130746	

¹ Angaben psi nur zur Information / Range in psi for information only

Europäische Konformität European Conformity	CE	
EMV Elektromagnetische Verträglichkeit / <i>electromagnetic compatibility</i>	Richtlinie 2014/30/EU	<i>Directive 2014/30/EU</i>
PED Druckgeräterichtlinie / <i>Pressure equipment directive</i>	Die Produkte sind gemäß der Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU (Kapitel 4) in Übereinstimmung mit geltender guter deutscher Ingenieurpraxis ausgelegt und hergestellt worden. Damit ist die Produktsicherheit gewährleistet. Diese Produkte sollen die CE-Kennzeichnung unbeschadet der sonstigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union, die für das Anbringen dieser Kennzeichnung gelten, nicht tragen.	<i>The products are designed and produced in reference to the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU (chapter 4), in accordance with German engineering practice. Hence, the product safety is guaranteed. The products shall not have a CE label as far as the Pressure Equipment Directive is concerned.</i>
RoHS Beschränkung gefährlicher Stoffe / <i>Restriction of Hazardous Substances Directive</i>	Richtlinie 2011/65/EU	<i>Directive 2011/65/EU</i>

Hinweise zur Entsorgung / Disposal information		
WEEE Elektro- und Elektronik-Altgeräte / <i>Waste electrical and electronic equipment</i>	Richtlinie 2012/19/EU	<i>Directive 2012/19/EU</i>
	Dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Ausführliche Hinweise zur Entsorgung finden Sie auf unserer Homepage www.hydrotechnik.com	<i>This product is not to be disposed of in the household waste. Further information to be found on our website www.hydrotechnik.com</i>

Haftungsausschluss / Limitation of Liability	Änderungen an Produkten und Dokumentationen im Sinne des technischen Fortschritts und der stetigen Verbesserung sind vorbehalten und können jederzeit ohne vorherige Mitteilung eintreten. Die dann gültigen Spezifikationen können von den Angaben in dieser Revision des technischen Datenblatts abweichen. Druckfehler sind vorbehalten. Im Zweifelsfall gilt die deutsche Sprachversion.	<i>Changes of products and documentation in the sense of technical progress and continuous improvement may occur at any time without prior notification. Hence specifications may than differ from those given in this revision of the technical data sheet. There is no liability for possible misprints. The German language version is valid in any case of doubt.</i>
---	--	---